

На основу чл. 25. Закона о јавном информисању и медијима ("Сл. гласник РС" бр. 83/14,58/15, 12/16 - аутентично тумачење), Уредбе о правилима и условима за доделу помоћи мале вредности (de minimis помоћи) ("Сл. гласник РС" 23/21), Одлуке о буџету општине Параћин ("Службени лист општине Параћин" бр. 20/22), Предлога Одлуке о расподели средстава за суфинансирање пројекта средствима из буџета општине Параћин у циљу остваривања јавног интереса у области јавног информисања у 2023. години, са образложењем које је сачинила Стручна комисија за оцену пројекта поднетих на јавни конкурс за суфинансирање пројекта средствима из буџета општине Параћин у циљу остваривања јавног интереса у области јавног информисања у 2023. години, а по Конкурсу који је објављен у листу Информер дана 9.3.2023. године.

Општинско веће општине Параћин, на седници одржаној 23.5.2023. године, донело је

РЕШЕЊЕ

о расподели средстава за суфинансирање пројекта средствима из буџета општине Параћин у циљу остваривања јавног интереса у области јавног информисања у 2023. години

I

Средства у износу од 13.500.000,00 динара, распоређују се за реализацију следећих пројеката производње медијских садржаја из области јавног информисања на територији општине Параћин у 2023. години:

Редни број	Подносилац пројекта	Назив пројекта	Место	Назив медија	Предлож. средства
1.	LIBERO INVESTMENT 381	"Екологија у фокусу"	Смедерево	Internet portal www.srbijau fokusu.rs.	1.900.000,00
2.	РТВ канал М ДОО Параћин	„ Да сиво буде зелено"	Параћин	РТВ Канал М доо Параћин-телевизија	4.500.000,00
3.	РТВ Канал М Параћин портал	ГРАД СТАКЛА традиција стакларства у Параћину	Параћин	РТВ Канал М доо Параћин портал	1.650.000,00
4.	Радио Телевизија Канал М Параћи д.о.о. Параћин	ПАРАЋИНС КО КОЛО-серијал о чувању народног стваралштва	Параћин	РТВ Канал М доо Параћин-радио	3.600.000,00

		и културног идентитета кроз рад КУД-коло и удружења и културна манифестација у СЕЛИМА Параћина.			
5.	АЛЕКСАНДР А ЈОКИЋ ПР МАРКЕТИНШ КА АГЕНЦИЈА ПЛАН А ПАРАЋИН	„Млади на селу“ који ће се реализовати преко медија „Србија у срцу“	Параћин	„Србија у срцу“	400.000,00
6.	Медиа тим пројект доо Параћин	ВОДИЧ КРОЗ ПАРАЋИН-ДРУГИ ДЕО потенцијали природних и културних ресурса за развој - културно-историјског, верског и рекреативног туризма	Параћин	РТВ Канал М доо Параћин	500.000,00
7.	УГ "Параћин мој град"	ПАРАЋИН МОЈ ГРАД-У КОРАК СА ДЕШАВАЊ ИМА	Параћин	МОЈЕ МЕСТО	800.000,00

8.	Мануела Радојковић ПР производња кинематографских дела Аудио визуелних производа и телевизијског програма - Хеллоаниматон	„Зелени Параћин“	Ниш	РТВ Канал М доо Параћин	150.000,00
Укупно					13.500.000,00

II

Средства нису одобрена за реализацију следећих пројеката :

Редни број	Издавач медија	Назив пројекта	Место	Назив медија
1.	РТВ "Belle Amie" доо Ниш	„Стварамо будућност“	Ниш	TV BELLE AMIE
2.	Мултикултура Србије Мала Врбница код Крушевца	„Вакцинација-део здравствене културе“	Мала Врбница бб	НОВОСТИ ДАНА
3.	Лела Грујић ПР Радња за производњу Телевизијског програма Агро југ медиа Ниш	„Лековито биље на дохват руке-Параћин“	Ниш	РТВ ПОМОРАВЉЕ
4.	INTERNET GROUP DOO BEOGRAD	Параћин, Град стакла, Васине торге, Параћинке и здравог живота	Београд	Телеграф.рс
5.	Наша Места доо Београд	Културно наслеђе Параћина	Београд	Интернет портал за локалну самоуправу Наша места/www.nasames ta.com

III

Ово Решење је основ за закључивање уговора са лицима из тачке I овог решења којима су распоређена средства за суфинансирање пројеката средствима из буџета општине Параћин у циљу остваривања јавног интереса у области јавног информисања у 2023. години

IV

Ово решење објавити на веб сајту општине Параћин www.paracin.rs и у електронској форми доставити сваком учеснику Конкурса.

Образложење:

На основу чл. 25. Закона о јавном информисању и медијима ("Сл. гласник РС" бр. 83/14, 58/15, 12/16-аутентично тумачење) између осталог, утврђено је да одлуку о расподели средстава доноси руководилац који је расписа конкурс а на основу образложеног предлога Комисије. Одлука се доноси у облику Решења са образложењем за сваки расписани конкурс.

Решење је коначно и против њега се може покренути Управни спор.

На основу чл.18. став 1. и члана 19. став 1. Закона о јавном информисању и медијима ("Сл.гласник РС"83/14, 58/15 и 12/16-аутентично тумачење) члана 4. став 1.Правилника о суфинансирању пројекта за остваривање јавног интереса у области јавног информисања ("Сл.гласник РС" 16/16, и 8/17) Уредбе о правилима и условима за доделу помоћи мале вредности (de minimis помоћи) ("Сл.гласник РС" 23/21) чл. Статута општине Параћин ("Сл. лист општине Параћин"бр. 22/18 и 4/19) и Одлуке о буџету општине Параћин ("Сл.лист општине Параћин" 20/22). Општинско веће је расписало конкурс за за суфинансирање пројеката средствима из буџета општине Параћин у циљу остваривања јавног интереса у области јавног информисања у 2023. години, који је био објављен у недељном листу "Информер" дана 9.3.2023. године као и на сајту општине Параћин www.paracin.rs. Општинско веће општине Параћин донео је Решење о формирању стручне Комисије за оцену пројекта поднетих на јавни конкурс за суфинансирање пројекта средствима из буџета општине Параћин у циљу остваривања јавног интереса у области јавног информисања у 2023. години под бројем 02-75/2023-III од 5.4.2023.године. Рок за подношење пријав био је 24.3.2023.године.

На Конкурсу приспело 13 предлога пројеката.

Провера документације поднете на Конкурс извршена је од стране стручне службе и односила се на испуњеност услова за учешће на конкурс и поштовање рокова. Од 13 поднетих пројеката, 13 испуњавају формалне услове за разматрање од стране Комисије.

Стручна комисија је након прегледа приспелих пројекта за суфинансирање, Општинском Већу општине Параћин доставила Предлог одлуке о расподели средстава за суфинансирање пројекта средствима из буџета општине Параћин у циљу остваривања јавног интереса у области јавног информисања у 2023. години са образложењем.

Имајући у виду наведени Предлог Стручне комисије, Општинско Веће општине Параћин одлучило је да се средства расподеле следећим пројектима како следи:

1. Подносилац пријаве LIBERO INVESTMENT 381 /. из Смедерева бр. пројекта . 400-1006/2023- III од 23.3.2023. године са пројектом "Екологија у фокусу". Вредност

пројекта 2.500.000,00 динара, аплицирана средства 2.000.000,00 динара, од чега су сопствена средства подносиоца пријаве 500.000,00 динара.

Документација коју је апликант поднео била је комплетна и пристигла је у року.

Конкурсна комисија сматра да је пројекат у складу са наменом средстава из Јавног конкурса за суфинансирање пројеката производње медијских садржаја у 2023. години и да је у складу са критеријумима из чл. 18. став 1. и 2. Правилника о суфинансирању пројеката за остваривање јавног интереса у области јавног информисања и то: Мером којом је пројектна активност подобна да оствари јавни интерес у области јавног информисања и мером пружања веће гаранције привржености професионалним и етичким медијским стандардима.

У оквиру мере у којој је предложена пројектна активност подобна да се оствари јавни интерес у области јавног информисања посебну вредност пројекту даје новинарско истраживачки приступ, мерљивост индикатора који омогућавају праћење реализације пројекта, разрађеност и изводљивост плана реализације пројекта и висок ниво стручних и професионалних референци предлагача пројекта, који одговарају предложеним циљевима и активностима пројекта (чл. 18. Правилника).

Комисија је одлучила да подржи појекат у износу од 1.900.000,00 динара.

2. Подносилац пријаве РТВ канал М ДОО Параћин /телевизија/ из Параћина ул. Светог Саве бр. 16, бр. предмета: 400-1006/2023- III од 23.3.2023. године са пројектом „Да сиво буде зелено“. Вредност пројекта 13.960.000,00 динара, аплицирана средства 6.980.000,00 динара од чега су сопствена средства подносиоца пријаве 6.980.000,00 динара.

Документација коју је апликант поднео била је комплетна и пристигла је у року.

Конкурсна комисија сматра да је пројекат у складу са наменом средстава из Јавног конкурса за суфинансирање пројеката производње медијских садржаја у 2023. години и да је у складу са критеријумима из чл. 18. став 1. и 2. Правилника о суфинансирању пројеката за остваривање јавног интереса у области јавног информисања и то: Мером којом је пројектна активност подобна да оствари јавни интерес у области јавног информисања и мером пружања веће гаранције привржености професионалним и етичким медијским стандардима.

У оквиру мере у којој је предложена пројектна активност подобна да се оствари јавни интерес у области јавног информисања посебну вредност пројекту даје новинарско истраживачки приступ, мерљивост индикатора који омогућавају праћење реализације пројекта, разрађеност и изводљивост плана реализације пројекта и висок ниво стручних и професионалних референци предлагача пројекта, који одговарају предложеним циљевима и активностима пројекта (чл. 18. Правилника).

Комисија је одлучила да подржи пројекат у износу од 4.500.000,00 динара.

3. Подносилац пријаве РТВ Канал М Параћин, из Параћина ул. Светог Саве бр. 16/портал, бр. предмета бр. 400-1012/2023-III од 24.3.2023. године са пројектом ГРАД СТАКЛА традиција стакларства у Параћину. Вредност пројекта 4.410.000,00 динара, аплицирана средства 3.520.000,00 динара, од чега су сопствена средства подносиоца пријаве 890.000,00 динара

Документација коју је апликант поднео била је комплетна и пристигла је у року.

Конкурсна комисија сматра да је пројекат у складу са наменом средстава из Јавног конкурса за суфинансирање пројеката производње медијских садржаја у 2023. години и да је у складу са критеријумима из чл. 18. став 1. и 2. Правилника о суфинансирању пројеката за остваривање јавног интереса у области јавног информисања и то: Мером којом је пројектна активност подобна да оствари јавни интерес у области јавног информисања и мером пружања веће гаранције привржености професионалним и етичким медијским стандардима.

У оквиру мере у којој је предложена пројектна активност подобна да се оствари јавни интерес у области јавног информисања посебну вредност пројекту даје новинарско истраживачки приступ, мерљивост индикатора који омогућавају праћење реализације пројекта, разрађеност и изводљивост плана реализације пројекта и висок ниво стручних и професионалних референци предлагача пројекта, који одговарају предложеним циљевима и активностима пројекта (чл. 18. Правилника).

Комисија је одлучила да подржи пројекат у износу од 1.650.000,00 динара.

4. Подносилац пријаве Радио Телевизија Канал М Параћи д.о.о. Параћин./ Радио /из Параћина ул. Ул. Светог Саве бр. 16. бр. предмета: 400-1013/2023-III од 24.3.2023. године са пројектом ПАРАЋИНСКО КОЛО-серијал о чувању народног стваралштва и културног идентитета кроз рад КУД-коло и удружења и културна манифестација у СЕЛИМА Параћина. Вредност пројекта 4.530.000,00 динара, аплицирана средства 3.600.000,00 динара, од чега су сопствена средства подносиоца пријаве 930.000,00 динара

Документација коју је апликант поднео била је комплетна и пристигла је у року. конкурса за суфинансирање пројеката производње медијских садржаја у 2023. години и да је у складу са критеријумима из чл. 18. став 1. и 2. Правилника о суфинансирању пројеката за остваривање јавног интереса у области јавног информисања и то: Мером којом је пројектна активност подобна да оствари јавни интерес у области јавног информисања и мером пружања веће гаранције привржености професионалним и етичким медијским стандардима.

У оквиру мере у којој је предложена пројектна активност подобна да се оствари јавни интерес у области јавног информисања посебну вредност пројекту даје новинарско истраживачки приступ, мерљивост индикатора који омогућавају праћење реализације пројекта, разрађеност и изводљивост плана реализације пројекта и висок ниво стручних и професионалних референци предлагача пројекта, који одговарају предложеним циљевима и активностима пројекта (чл. 18. Правилника).

Комисија је одлучила да подржи пројекат у износу од 3.600.000,00 динара.

5. Подносилац пријаве АЛЕКСАНДРА ЈОКИЋ ПР МАРКЕТИНШКА АГЕНЦИЈА ПЛАН А ПАРАЋИН, бр. предмета 400-1014/2023-III од 24.3.2023. године са пројектом „Млади на селу“ који ће се реализовати преко медија „Србија у срцу“. Вредност пројекта 680.000,00 аплицирана средства 480.000,00 динара, од чега су сопствена средства подносиоца пријаве 200.000,00 динара. Документација коју је апликант поднео била је комплетна и пристигла је у року.

Конкурсна комисија сматра да је пројекат у складу са наменом средстава из Јавног конкурса за суфинансирање пројеката производње медијских садржаја у 2023. години и да

је у складу са критеријумима из чл. 18. став 1. и 2. Правилника о суфинансирању пројеката за остваривање јавног интереса у области јавног информисања и то: Мером којом је пројектна активност подобна да оствари јавни интерес у области јавног информисања и мером пружања веће гаранције привржености професионалним и етичким медијским стандардима.

У оквиру мере у којој је предложена пројектна активност подобна да се оствари јавни интерес у области јавног информисања посебну вредност пројекту даје новинарско истраживачки приступ, мерљивост индикатора који омогућавају праћење реализације пројекта, разрађеност и изводљивост плана реализације пројекта и висок ниво стручних и професионалних референци предлагача пројекта, који одговарају предложеним циљевима и активностима пројекта (чл. 18. Правилника).

Комисија је одлучила да подржи пројекат у износу од 400.000,00 динара.

6. Подносилац пријаве Медиа тим пројект доо Параћин /, из Параћина ул. Светог Саве бб, бр. предмета: **400-1015/2023-III од 24.3.2023. год.** са пројектом ВОДИЧ КРОЗ ПАРАЋИН-ДРУГИ ДЕО потенцијали природних и културних ресурса за развој -културно-историјског, верског и рекреативног туризма Вредност пројекта 1.950.000,00, аплицирана средства 1.550.000,00 динара, од чега су сопствена средства подносиоца пријаве 400.000,00 динара

Документација коју је апликант поднео била је комплетна и пристигла је у року.

Конкурсна комисија сматра да је пројекат у складу са наменом средстава из Јавног конкурса за суфинансирање пројеката производње медијских садржаја у 2023. години и да је у складу са критеријумима из чл. 18. став 1. и 2. Правилника о суфинансирању пројеката за остваривање јавног интереса у области јавног информисања и то: Мером којом је пројектна активност подобна да оствари јавни интерес у области јавног информисања и мером пружања веће гаранције привржености професионалним и етичким медијским стандардима.

У оквиру мере у којој је предложена пројектна активност подобна да се оствари јавни интерес у области јавног информисања посебну вредност пројекту даје новинарско истраживачки приступ, мерљивост индикатора који омогућавају праћење реализације пројекта, разрађеност и изводљивост плана реализације пројекта и висок ниво стручних и професионалних референци предлагача пројекта, који одговарају предложеним циљевима и активностима пројекта (чл. 18. Правилника).

Комисија је одлучила да подржи пројекат у износу од 500.000,00 динара

7. Подносилац пријаве УГ "Параћин мој град"/ Потрал Канал М /, из Параћина ул. Светог Саве бб, бр. предмета **400-1011/2023-III од 24.3.2023 год.** са пројектом ПАРАЋИН МОЈ ГРАД-У КОРАК СА ДЕШАВАЊИМА Вредност пројекта 1.200.000,00 динара, аплицирана средства 960.000,00 динара, од чега су сопствена средства подносиоца пријаве 240.000,00 динара.

Документација коју је апликант поднео била је комплетна и пристигла је у року.

Конкурсна комисија сматра да је пројекат у складу са наменом средстава из Јавног конкурса за суфинансирање пројеката производње медијских садржаја у 2023. години и да

је у складу са критеријумима из чл. 18. став 1. и 2. Правилника о суфинансирању пројеката за остваривање јавног интереса у области јавног информисања и то: Мером којом је пројектна активност подобна да оствари јавни интерес у области јавног информисања и мером пружања веће гаранције привржености професионалним и етичким медијским стандардима.

У оквиру мере у којој је предложена пројектна активност подобна да се оствари јавни интерес у области јавног информисања посебну вредност пројекту даје новинарско истраживачки приступ, мерљивост индикатора који омогућавају праћење реализације пројекта, разрађеност и изводљивост плана реализације пројекта и висок ниво стручних и професионалних референци предлагача пројекта, који одговарају предложеним циљевима и активностима пројекта (чл. 18. Правилника).

Комисија је одлучила да подржи пројекат у износу од 800.000,00 динара

8. Подносилац Мануела Радојковић ПР производња кинематографских дела Аудио визуелних производа и телевизијског програма -Хеллоаниматон Ниш, ТВ преко РТВ Канал М_/, из Ниша ул. Булевар Немањића 42/5, бр. предмета **400-1019/2023-III од 27.3.2023.** када је предато поштанском оператеру, са пројектом „Зелени Параћин“. Вредност пројекта 996.000,00 динара, аплицирана средства 482.000,00 динара, од чега су сопствена средства подносиоца пријаве 514.000,00 динара.

Документација коју је апликант поднео била је комплетна и пристигла је у року.

Конкурсна комисија сматра да је пројекат у складу са наменом средстава из Јавног конкурса за суфинансирање пројеката производње медијских садржаја у 2023. години и да је у складу са критеријумима из чл. 18. став 1. и 2. Правилника о суфинансирању пројеката за остваривање јавног интереса у области јавног информисања и то: Мером којом је пројектна активност подобна да оствари јавни интерес у области јавног информисања и мером пружања веће гаранције привржености професионалним и етичким медијским стандардима.

У оквиру мере у којој је предложена пројектна активност подобна да се оствари јавни интерес у области јавног информисања посебну вредност пројекту даје новинарско истраживачки приступ, мерљивост индикатора који омогућавају праћење реализације пројекта, разрађеност и изводљивост плана реализације пројекта и висок ниво стручних и професионалних референци предлагача пројекта, који одговарају предложеним циљевима и активностима пројекта (чл. 18. Правилника).

Комисија је одлучила да подржи пројекат у износу од 150.000,00 динара

Средства нису одобрена за реализацију следећих пројеката:

1. Подносилац пријаве ТРВ "Belle Amie". ДОО Ниш /ТВ Belle Amie/ бр. предмета: **400-998/2023- III од 22.3.2023.** год са пројектом „Стварамо будућност“. Вредност пројекта 4.200.000,00 динара, аплицирана средства 2.100.000,00 динара, од чега су сопствена средства подносиоца пријаве 2.100.000,00 динара.

Наведени пројекат је у складу са наменом средстава из јавног позива и у складу је са критеријумом из чл. 18. став 2. Правилника и то: Мером пружања веће гаранције привржености професионалним и етичким медијским стандардима.

Међутим, пројекат у целости не испуњава критеријуме из чл. 18. став 1. Правилника и то: Мере у којој је предложена пројектна активност подобна да оствари јавни интерес у области јавног информисања.

Наиме, тема пројекта је наталитет. То је важна тема за обраду и реализацију као и за остваривање јавног интереса грађана општине Параћин. Управо због тога предлагач је морао да се потруди много више и да боље представи и објасни тему пројекта. Овако смо добили уопштен пројекат без података важних за реализацију пројекта, као и без јасне методологије рада на пројекту, из описа пројектних активности нисмо стекли увид у планирани медијски садржај. Буџет пројекта није разрађен и није у складу са пројектним активностима.

Из наведених разлога, предлог чланова Комисије је да се овај пројекат не подржи.

2. Подносилац пријаве Мултикултура Србије Мала Врбница код Крушевца / бр. предмета: 400-1007/2023-1П од 23.3.2023. године са пројектом „Вакцинација- део здравствене културе“. Вредност пројекта 394.500,00 динара, аплицирана средства 315.000,00 динара, од чега су сопствена средства подносиоца пријаве 79.500,00 динара.

Наведени пројекат је у складу са наменом средстава из јавног позива и у складу је са критеријумом из чл. 18. став 2. Правилника и то: Мером пружања веће гаранције привржености професионалним и етичким медијским стандардима.

Тема пројекта је вакцинација, важна тема нарочито после пандемије вируса Ковида 19. Предлагач је могао и морао много боље да обрди и образложи тему. Посебно недостају подаци о вакцинацији са територије општине Параћин. Споран је утицај на планиране циљне групе уколико би дошло до реализације пројекта. Буџет није у складу са планираним активностима, оперативни део трошкова није добро разрађен и садржи позиције које се не могу реализовати.

Из наведених разлога, предлог чланова Комисије је да се овај пројекат не подржи.

3. Подносилац пријаве Јела Грујић ПР Радња за производњу Телевизијског програма Агро југ медиа Ниш, ул. Геце Кона бб, Паси пољана / Телевизија Поморавље / бр. предмета: 400-1010/2023-1П од 24.3.2023. године са пројектом „Лековито биље на дохват руке-Параћин“. Вредност пројекта 1.021.000,00 динара, аплицирана средства 508.000,00 динара, од чега су сопствена средства подносиоца пријаве 513.000,00 динара.

Наведени пројекат је у складу са наменом средстава из јавног позива и у складу је са критеријумом из чл. 18. став 2. Правилника и то: Мером пружања веће гаранције привржености професионалним и етичким медијским стандардима

Тема пројекта „Лековито биље на дохват руке-Параћин“ није добро обрађена, није до краја истражена, а самим пројектом није дата јасна методологија на реализацији пројекта. Предлагач није добро дефинисао циљне групе пројекта, комисија сматра да је споран утицај на планиране циљне групе као и степен изводљивости пројекта. Буџет пројекта није у складу са планираним пројектин активностима.

Комисија сматра да пројекат из наведених разлога не треба подржати.

4. Подносилац пријаве INTERNET GROUP DOO BEOGRAD /Телеграф.рс/ бр. предмета 400-1017/2023-III од 27.3.2023. године, са пројектом Параћин, „Град стакла, Васине торте, Параћинке и здравог живота“ . Вредност пројекта 1.390.800,00 динара, аплицирана средства 944.000,00 динара, од чега су сопствена средства подносиоца пријаве 446.800,00 динара

Наведени пројекат је у складу са наменом средстава из јавног позива и у складу је са критеријумом из чл. 18. став 2. Правилника и то: Мером пружања веће гаранције привржености професионалним и етичким медијским стандардима.

Овај пројекат је стао на пола пута јер предлагач није до краја представио планирану тему. Пројекат није добро дефинисао циљне групе пројекта. Опис активности не даје план реализације пројектне активности, није добро написан, споран је утицај на планиране циљне групе.

Комисија сматра да пројекат из наведених разлога не треба подржати.

5. Подносилац пријаве Наша Места доо Београд/ INTERNET PORTAL ZA LOKALNU SAMOUPRAVU „NAŠA MESTA“/ бр. предмета: 400-1018/2023-III од 27.3.2023. године, са пројектом Културно наслеђе Параћина. Вредност пројекта 200.000,00 динара, аплицирана средства 150.000,00 динара, од чега су сопствена средства подносиоца пријаве 50.000,00 динара.

Наведени пројекат је у складу са наменом средстава из јавног позива и у складу је са критеријумом из чл. 18. став 2. Правилника и то: Мером пружања веће гаранције привржености професионалним и етичким медијским стандардима.

Тема пројекта је културно наслеђе Параћина. Тема јесте у складу са наменом конкурса и јесте важна за оставривање јавног интереса у области јавног информисања, али цео пројекат је веома уопштен и лоше написан. Значај пројекта веома скромно образложен без позивања на релевантне изворе циљне групе, прешироко постављене активности, недовољно разрађене па се не може сагледати начин на који би пројекат био реализван.

УПУТСТВО О ПРАВНОМ СРЕДСТВУ : Ово Решење је коначно и против њега се може покренути управни спор пред Управним судом у року од 30 дана од дана достављања решења.

ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ ПАРАЋИН

Број : 400-1272/2023-III од 23.5.2023. године

 Председник Општинског већа
Владимир Милићевић, дипл.инж.пољ.




